

## **Заявление о политике отсутствия дискриминации (Nondiscrimination Statement of Policy)**

В соответствии с региональными и федеральными законами о гражданских правах, Администрация Управления по транспортным услугам в долине Санта-Клара (Santa Clara Valley Transportation Agency) (VTA) гарантирует, что никто, независимо от расы, цвета кожи, религиозных верований, национального происхождения, этнической принадлежности, возраста, наличия инвалидности, пола, сексуальной ориентации или генетических данных не может быть исключен из участия в программах VTA, ему не может быть отказано в услугах или льготах, предоставляемых VTA, и в отношении него не может быть совершено какого-либо иного акта дискриминации в связи с программами, услугами или деятельностью VTA.

### **Уведомление в соответствии с законом «Об американцах-инвалидах» (Americans with Disabilities Act) Управление по транспортным услугам в долине Санта-Клара (Santa Clara Valley Transportation Authority)**

В соответствии с требованиями закона «Об американцах-инвалидах» 1990 года (Americans with Disabilities Act of 1990) («ADA»), Управление по транспортным услугам в долине Санта-Клара (Santa Clara Valley Transportation Agency) (VTA) не допускает дискриминации удовлетворяющих установленным требованиям лиц с ограниченными возможностями на основании их инвалидности при оказании своих услуг, реализации программ или мероприятий.

**Трудоустройство:** VTA не допускает дискриминации на основании инвалидности при найме на работу или трудоустройстве и соблюдает все положения, установленные Комиссией США по соблюдению равноправия при трудоустройстве (U.S. Equal Employment Opportunity Commission).

**Эффективная коммуникация:** Как правило, по запросу, VTA предоставляет соответствующие средства и услуги, обеспечивающие эффективную коммуникацию удовлетворяющих установленным требованиям лиц с ограниченными возможностями с тем, чтобы они могли на равных участвовать в программах, услугах и мероприятиях VTA, включая квалифицированных сурдопереводчиков, документы с использованием шрифта Брайля и другие способы обеспечения доступности информации и коммуникации лицам с нарушениями речи, слуха или зрения.

**Изменение правил и процедур:** VTA вносит все разумные изменения в правила и программы, чтобы гарантировать инвалидам наличие равных возможностей при использовании всех программ, услуг и мероприятий Управления. Например, пассажиры с животными-поводырями допускаются в пассажирские транспортные средства и административные помещения VTA даже в тех случаях, когда домашние животные запрещены.

Всем, кому требуется дополнительная помощь или услуги для эффективной коммуникации или изменение правил или процедур для получения услуг, участия в программе или мероприятии VTA, следует обратиться к координатору ADA (ADA Coordinator).

ADA Coordinator  
Santa Clara Valley Transportation Authority  
3331 North First Street, B1  
San Jose, CA 95134  
(408) 321-2300  
[www.vta.org](http://www.vta.org)

Свяжитесь с координатором ADA (ADA Coordinator) как можно быстрее, но не позднее, чем за 72 часа до запланированного мероприятия.

ADA не требует от VTA совершения каких-либо действий, которые могут коренным образом изменить характер его программы или услуг или создать неоправданную финансовую или административную нагрузку.

Жалобы на то, что программы, услуги или мероприятия VTA недоступны для лиц с ограниченными возможностями, следует направлять координатору ADA (ADA Coordinator) в VTA в (контактная информация приведена выше).

VTA не взимает дополнительную плату с конкретного лица с ограниченными возможностями или с любой группы лиц с ограниченными возможностями на покрытие расходов на предоставление вспомогательных средств / услуг или в связи с внесением разумных изменений в правила, таких как получение чего-либо из мест, которые являются общедоступными, но недоступны для тех, кто пользуется инвалидными креслами.